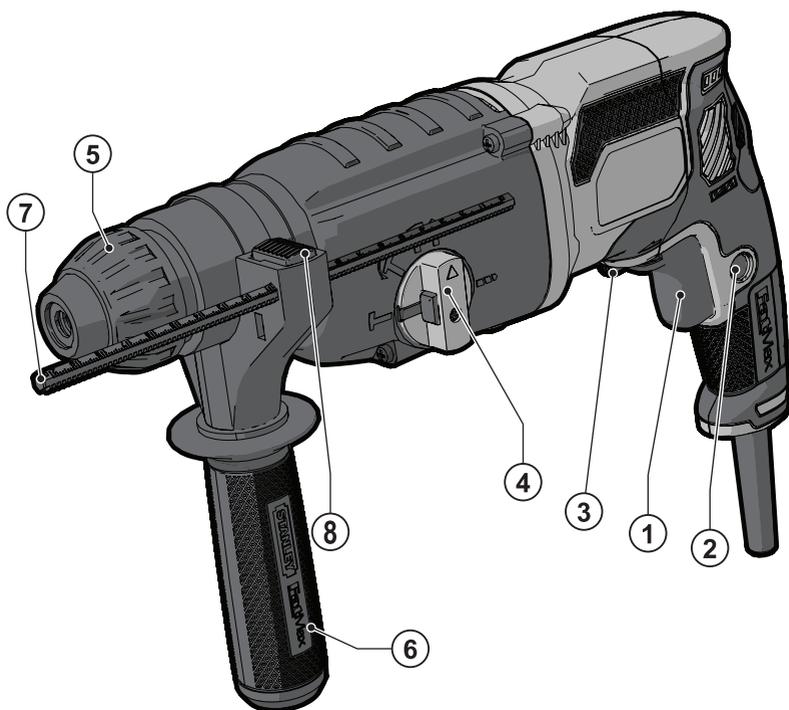


**STANLEY**®

**FatMax**®



[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

**FME500**

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

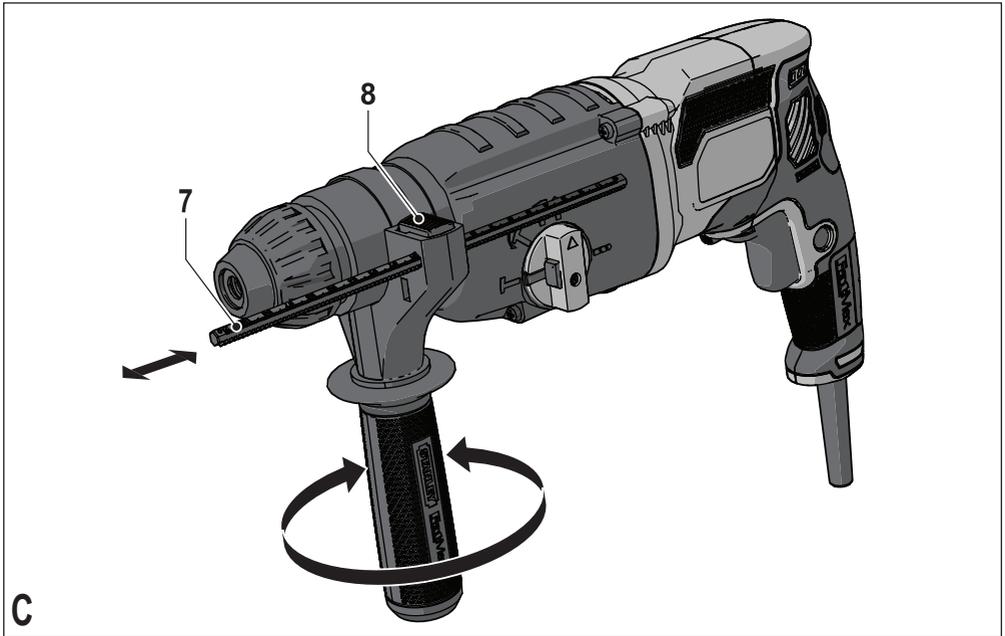
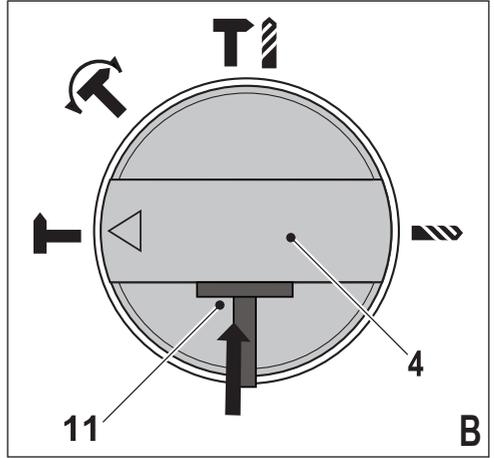
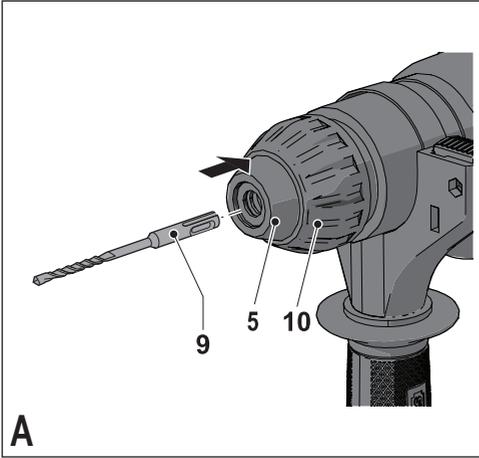
SV

NO

DK

FI

EL



## Utilisation

Votre perceuse à percussion rotative Stanley Fat Max peut percer le bois, le métal, le plastique et la pierre. Elle peut aussi être utilisée pour les travaux de vissage et de burinage légers. Ce produit est destiné aux professionnels et privés, des utilisateurs non professionnels.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des consignes ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).

1. **Sécurité de la zone de travail**
  - a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
  - b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
  - c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.
2. **Sécurité électrique**
  - a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
  - b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
  - c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
  - d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
  - e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
  - f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.
3. **Sécurité personnelle**
  - a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
  - b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
  - c. **Évitez un démarrage imprévu. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
  - d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
  - e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
  - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
  - g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

**4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions****a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.**

Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.

**b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.**c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.**d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.**e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.**f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.**g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.**5. Réparations****a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.**Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs**

**Attention !** Prendre encore plus de précautions avec les marteaux à buriner et à rotation.

- ◆ **Portez un serre-tête antibruit.** L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires livrées avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.

- ◆ **Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'accessoire de coupe avec des fils cachés ou son propre câble.** En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et l'utilisateur peut recevoir un choc électrique.

- ◆ N'utilisez jamais un burin en mode rotatif. L'accessoire peut se tordre à l'intérieur du matériel et faire tourner le foret.
- ◆ Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable. Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- ◆ Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.
- ◆ Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé. Il peut être chaud.
- ◆ Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire, d'une fixation ou de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

**Sécurité des personnes**

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique également aux personnes manquant d'expérience et ne connaissant pas le matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

**Risques résiduels.**

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, en cas d'utilisation prolongée, etc.

Malgré le respect des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités :

- ◆ **Les blessures dues à un contact avec une pièce mobile/en rotation.**
- ◆ **Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.**
- ◆ **Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.**

- ◆ **Déficience auditive.**
- ◆ **Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).**

### Vibration

La valeur des émissions de vibration figurant dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon la méthode de test standard correspondant à la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Lors de l'évaluation de l'exposition aux vibrations pour déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il convient de tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé, mais également de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

### Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'outil :



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

### Sécurité électrique



Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez que les informations concernant l'alimentation mentionnées sur la plaque signalétique de l'outil correspondent bien à la tension présente sur le lieu.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé par Stanley Fat Max pour éviter tout risque éventuel.

### Caractéristiques

Cet outil comprend certains ou tous les éléments suivants.

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton de verrouillage
3. Bouton de commande avant/arrière

4. Sélecteur de mode de perçage
5. Support d'outil
6. Poignée latérale
7. Butée de profondeur
8. Bouton de verrouillage de butée de profondeur

### Assemblage

**Attention !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

### Installation de la poignée latérale (figure C)

- ◆ Tournez le manche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée latérale (6) puisse glisser sur l'avant de l'outil.
- ◆ Tournez la poignée latérale dans la position désirée.
- ◆ Serrez la poignée latérale en tournant le manche dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Mise en place d'un accessoire (figure A)

- ◆ Nettoyez et graissez l'embout (9) de l'accessoire.
- ◆ Tirez le manchon (10) et insérez l'embout dans le support d'outil (5).
- ◆ Poussez l'accessoire et tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il soit dans les fentes.
- ◆ Tirez sur l'accessoire pour vérifier le verrouillage. Pour la fonction de martelage, l'accessoire doit pouvoir se déplacer sur son axe de plusieurs centimètres quand il est verrouillé dans le support d'outil.
- ◆ Pour retirer l'accessoire, appuyez sur le manchon (10) et tirez l'accessoire.

### Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

**Attention !** Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et des tuyaux.

### Sélection du mode de fonctionnement (figure B)

L'outil peut être utilisé dans les trois modes de fonctionnement. Appuyez sur le bouton (11) et tournez le sélecteur du mode de perçage (4) dans la position désirée, comme indiqué par les symboles.

### Perçage

- ◆ Pour percer dans l'acier, le bois et le plastique, réglez le sélecteur de mode (4) en position **1**.

### Perçage au marteau

- ◆ Pour percer de la pierre et du béton, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) en position **T1**.

- ◆ Pour marteler, l'outil ne doit pas rebondir et doit fonctionner tout en douceur. Si nécessaire, augmentez la vitesse.

### Martelage

- ◆ Pour marteler avec l'axe de verrouillage et pour les travaux de burinage et d'ébarbage légers, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) en position **T**.
- ◆ Assurez-vous que le bouton de commande avant/arrière est dans la position avant.
- ◆ Pour passer du perçage au burinage, tournez le burin dans la position désirée. Si une résistance se fait ressentir pendant le changement de mode, tournez légèrement le burin pour enclencher l'axe de verrouillage.
- ◆ Pendant le martelage avec l'axe de verrouillage, l'angle du foret peut être changé. Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) en position **T**, l'angle du foret peut maintenant être changé en tournant le support de l'outil (6). Réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (4) en position **T**, avant de continuer.

### Sélection du sens de rotation

Pour percer, serrer des vis et buriner, utilisez la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour desserrer les vis ou retirer un foret bloqué, utilisez la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- ◆ Pour sélectionner la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, poussez le bouton de commande avant/arrière (3) vers la gauche.
- ◆ Pour sélectionner la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, poussez le bouton de commande avant/arrière vers la droite.

**Attention !** Ne changez jamais le sens de rotation quand le moteur tourne.

### Réglage de la profondeur de perçage (figure C)

- ◆ Appuyez sur le bouton de verrouillage de butée de profondeur (8).
- ◆ Réglez la butée de profondeur (7) à la position désirée. La profondeur de perçage maximale est égale à la distance entre le bout du foret et l'extrémité avant de la butée de profondeur.
- ◆ Relâchez le bouton de verrouillage de butée de profondeur.

### Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le sélecteur de vitesse (1). La vitesse de l'outil dépend de la pression sur le bouton.
- ◆ Normalement, les vitesses lentes correspondent aux forets à large diamètre et les vitesses rapides aux forets de faible diamètre.

- ◆ En mode continu, appuyez sur le bouton de verrouillage (2) et relâchez le sélecteur de vitesse. Cette option n'est disponible qu'en rotation avant (sens des aiguilles d'une montre).
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez le sélecteur de vitesse. Pour arrêter l'outil quand celui-ci est en mode continu, appuyez de nouveau sur le sélecteur, puis relâchez-le.

### Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Stanley Fat Max et Piranha correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. En utilisant ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

### Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif ou à base de solvant.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapant (si installé).

### et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.

**Attention !** Aucune connexion ne doit être faite à la borne de terre. Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 5 A.

### Protection de l'environnement



Recyclage. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Stanley Fat Max doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent exiger la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Stanley Europe offre une solution permettant de recycler les produits Stanley Fat Max lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau de Stanley Europe à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés par Stanley Europe et de plus amples informations à propos de notre service après-vente sur le site Internet : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

		FME500 (Type 1)
Tension d'entrée	$V_{ac}$	230
Puissance	W	750
Vitesse à vide	min <sup>-1</sup>	0-1050
Puissance de frappe individuelle suivant EPTA-Procédure 05/2009	min <sup>-1</sup>	5,200
Force de choc	J	1,8
Capacité max de perçage		
Béton	mm	26
Acier	mm	13
Bois	mm	30
Poids	kg	2,3

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :

Pression sonore ( $L_{pA}$ ) 90 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore ( $L_{wA}$ ) 101 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :

Perçage au marteau dans le béton ( $a_{hve}$ ) 16,3 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Burinage ( $a_{hve}$ ) 13,5 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Déclaration de conformité CE CONSIGNES DE MACHINERIE



FME500

Stanley Europe confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes :  
2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-6

Ces produits sont conformes aux Directives 2004/108/CE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Europe à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Stanley Europe.

Kevin Hewitt

Vice-Président - ingénierie internationale

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Malines, Belgique

29/01/2013

## Garantie

Stanley Europe assure la qualité de ses produits et offre aux utilisateurs professionnels une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur privé non professionnel. La garantie est valable sur tout le territoire des États membres de l'Union Européenne et de la Zone européenne de libre échange.

### GARANTIE TOTALE D'UN AN

Si un produit Stanley Fat Max s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état ou d'une erreur de fabrication dans les 12 mois suivant la date d'achat, Stanley Europe garantit le remplacement gratuit ou – à sa discrétion – des pièces défectueuses si :

- ◆ le produit a été correctement utilisé et a été utilisé en respectant les instructions du manuel ;
- ◆ l'usure du produit est normale ;
- ◆ les réparations ont été effectuées par des personnes agréées ;
- ◆ une preuve d'achat est fournie ;
- ◆ le produit Stanley Fat Max est réexpédié avec tous les composants d'origine.

Pour toutes réclamations, recherchez l'adresse du réparateur agréé Stanley le plus proche de chez vous dans le catalogue Fat Max ou contactez le bureau local Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Fat Max et de plus amples détails sur notre service après-vente sont disponibles sur le site Internet [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)



<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikkatie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae